



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 11 października 2018 r.
(OR. en)

12541/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0301 (NLE)

ACP 80
WTO 243
COAFR 229
RELEX 796

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY ustanawiająca stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu UPG ustanowionego na mocy Wstępnej umowy o partnerstwie gospodarczym między Ghaną, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony w odniesieniu do przyjęcia decyzji Komitetu UPG w sprawie przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

DECYZJA RADY (UE) 2018/ ...

z dnia ...

**ustanawiająca stanowisko, jakie ma zostać zajęte
w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu UPG
ustanowionego na mocy Wstępnej umowy o partnerstwie gospodarczym
między Ghaną, z jednej strony,
a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony
w odniesieniu do przyjęcia decyzji Komitetu UPG
w sprawie przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 i art. 218 ust. 9,

uwzględniając Wstępną umowę o partnerstwie gospodarczym między Ghaną, z jednej strony,
a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony¹ (zwanej dalej „umową”),
uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L 287 z 21.10.2016, s. 3.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa została podpisana w imieniu Unii w dniu 28 lipca 2016 r. zgodnie z decyzją Rady (UE) 2016/1850¹ i jest tymczasowo stosowana od dnia 15 grudnia 2016 r.
- (2) Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („Unia”) został podpisany dnia 9 grudnia 2011 r. i wszedł w życie z dniem 1 lipca 2013 r.
- (3) Republika Chorwacji przystąpiła do umowy w dniu 8 listopada 2017 r., składając Akt przystąpienia.
- (4) Zgodnie z art. 77 umowy Komitet UPG może zdecydować o podjęciu wszelkich środków wprowadzających zmiany, które mogą okazać się konieczne w następstwie przystąpienia do Unii nowych państw członkowskich.
- (5) Należy określić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w odniesieniu do przyjęcia przez Komitet UPG, na corocznym posiedzeniu decyzji w sprawie zmian do umowy, które są niezbędne w następstwie przystąpienia do Unii Republiki Chorwacji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

¹ Decyzja Rady (UE) 2016/1850 z dnia 21 listopada 2008 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Wstępnej umowy o partnerstwie gospodarczym między Ghaną, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony (Dz.U. L 287 z 21.10.2016, s. 1).

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w r w ramach Komitetu UPG, ustanowionego na mocy Wstępnej umowy o partnerstwie gospodarczym między Ghaną, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia decyzji na corocznym posiedzeniu Komitetu UPG w sprawie przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej, opiera się na projekcie decyzji Komitetu UPG dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Po przyjęciu decyzja Komitetu UPG zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

PROJEKT

DECYZJA NR .../2018 KOMITETU UPG

**ustanowionego na mocy Wstępnej umowy o partnerstwie gospodarczym
między Ghaną, z jednej strony,
a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony,**

z dnia ...

w sprawie przyjęcia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

KOMITET UPG,

uwzględniając Wstępną umowę o partnerstwie gospodarczym między Ghaną, z jednej strony,
a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony (zwanej dalej „umową”),
podpisaną w Brukseli w dniu 28 lipca 2016 r., oraz tymczasowo stosowaną od dnia 15 grudnia
2016 r., a w szczególności jej art. 76, 77 i 81,

uwzględniając Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („Unia”)
oraz Akt przystąpienia do umowy złożony przez Republikę Chorwacji w dniu 8 listopada 2017 r.,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa ma zastosowanie, z jednej strony, do terytoriów, na których ma zastosowanie Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i na warunkach określonych w tym Traktacie, i, z drugiej strony, do terytorium Ghany.
- (2) Zgodnie z art. 77 umowy Komitet UPG może zdecydować o podjęciu wszelkich środków wprowadzających zmiany, które mogą okazać się konieczne w następstwie przystąpienia do Unii nowych państw członkowskich,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Republika Chorwacji jako strona umowy przyjmuje i uwzględnia, w taki sam sposób jak inne państwa członkowskie Unii, teksty umowy, a także załączniki, protokoły i deklaracje do niej dołączone.

Artykuł 2

Art. 81 umowy otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 81

Autentyczne teksty

Niniejszą umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach w następujących językach: angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim i włoskim, przy czym każdy z tych tekstów jest tak samo autentyczny.”.

Artykuł 3

Unia przekazuje Ghanie chorwacką wersję językową Umowy.

Artykuł 4

1. Postanowienia umowy mają zastosowanie do towarów wywożonych z Ghany do Republiki Chorwacji albo z Republiki Chorwacji do Ghany, które spełniają wymogi reguł pochodzenia obowiązujących na terytorium stron umowy i które w dniu 15 grudnia 2016 r. były objęte procedurą tranzytu lub były czasowo składowane w składzie celnym lub w wolnym obszarze celnym na terytorium Ghany lub Republiki Chorwacji.
2. W przypadkach, o których mowa w ust. 1, przyznaje się traktowanie preferencyjne, pod warunkiem przedstawienia organom celnym państwa przywozu, przed upływem czterech miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej decyzji, dowodu pochodzenia wystawionego z mocą wsteczną przez organy celne państwa wywozu.

Artykuł 5

Ghana zobowiązuje się, że w związku z przystąpieniem Republiki Chorwacji do Unii nie będzie wnosić żadnych roszczeń ani żądań, nie będzie korzystać ze środków odwoławczych, ani modyfikować lub wycofywać żadnych koncesji na mocy art. XXIV ust. 6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 r. („GATT”) lub art. XXI Układu ogólnego w sprawie handlu usługami („GATS”).

Artykuł 6

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej podpisania.

Art. 3 i 4 stosuje się jednak od dnia 15 grudnia 2016 r.

Sporządzono w ...

W imieniu Ghany

W imieniu Unii Europejskiej
